

Theatre in/and Modern Chinese Society

Instructor: Shih-Lung Lo

1. Course Overview

The course suggests 12 reading themes of modern Chinese theatre. We will read passages selected from modern and contemporary plays, including the original texts as well as their adaptations or rewritings presented in different genres such as novel, film or xiqu (traditional Chinese opera). Students are expected to observe the modern Chinese society and its transformations in these works, and how the authors depict and interpret the manners in the Chinese communities. "All the world's a stage," the famous line of Shakespeare can find its echoes in the Chinese modern theatre. Through the reading of plays – not only the words assigned to characters but also a reading between the lines – students are encouraged to give a critical thinking of the human nature and the interactions between social roles which are elaborated by theatre language and other forms concerned. Students will be able to envision and realize the Chinese social environment, as well as the historical and political contexts revealed by these literary works.

本課程將以主題介紹方式，與同學們一起閱讀戲劇的原文選段、改寫或其在不同文類（小說、戲曲、電影等）間的轉換，藉此觀察作品所在的現當代社會面貌與變遷，以及作者對於人情世態的體會與理解。戲劇作品裡的每一個角色，正如時代舞臺上的你來我往。學生將在閱讀劇本台詞和對話情境的過程中，思考人性及其互動如何通過文字提煉並重現於對話（及其他延伸）形式的文本裡，進而揣摩、理解作品欲體現的外在社會環境及其所見證的歷史和政治脈絡。

2. Teaching Methods

Lectures and discussions

上課以教師講授為主，並且注重學生參與討論。

講授內容主要分為兩個部分：一是劇作家介紹與劇本選段研讀，二是介紹作品創作時代的社會發展脈絡與歷史背景知識。課程中輔以部分可取得的戲劇演出或相關影像記錄，以加深學生印象，活化學習效果。

3. Weekly Syllabus

Week	Topic
1	沒有古典，何來現代？——歐陽予倩《潘金蓮》、袁昌英《孔雀東南飛》 齊家治國起風暴——曹禺《雷雨》、夏衍《上海屋簷下》
2	重量級學者的輕喜劇——丁西林《壓迫》、楊絳《稱心如意》 時代精神人情「味」——老舍《茶館》、何冀平《天下第一樓》

3	愛情到了最危險的時候——田漢《白蛇傳》、李碧華《青蛇》、曾永義《青白蛇》
	八億人看八年英雄——曲波《林海雪原》、樣板戲（以及徐克電影版）《智取威虎山》
4	Quo vadis? ——高行健《車站》（或《絕對信號》）、姚一葦《X小姐》、喻榮軍《烏合之眾》
	唱出中國「好聲音」——過士行《鳥人》、廖一梅《戀愛的犀牛》
5	一生一世十里桃花——賴聲川等《暗戀桃花源》、李國修《西出陽關》
	青春總也姣紫嫣紅——崑曲《牡丹亭》、白先勇《遊園驚夢》
6	板蕩見知己——京劇《霸王別姬》、陳凱歌《霸王別姬》／莫言《霸王別姬》
	原來，「你」還在這裡——當代傳奇《李爾在此》、王安祈等《百年戲樓》

4. Grading Breakdown

Participation 課程出席及參與：20%

Assignment 書面作業：20%

Oral-presentation 口頭報告：20%

Quizzes 隨堂測驗：20%

Final Exam 期末考試：20%

5. Course Readings and Bibliography

Handouts

田本相，《中國話劇藝術通史》（3冊），山西教育出版社，2008年。

劉彥君，《中國話劇現場 2001-2012》，學苑出版社，2013年。

林鶴宜，《台灣戲劇史》（增修版），台大出版中心，2015年。

中央電視台等共同攝製紀錄片，《崑曲六百年》（共8集），2007年。

Chen, Xiaomei. Ed. *The Columbia Anthology of Modern Chinese Drama*. Columbia University Press, 2010.